

金牛\_OPPO Enco Air3 真无线耳机\_安全指南\_亚太中东非合订本

产品型号: ETE31

料号: HQ607403BU000

出货区域: 泰国-菲律宾-越南-柬埔寨-印尼-马来西亚-新加坡-中国台湾-俄罗斯-哈萨克  
-土耳其-阿联酋-沙特-黎凡特-埃及-突尼斯-摩洛哥-阿尔及利亚-肯尼亚-尼日利亚-南非  
语言: 9语种

英语-法语-西班牙语-繁体中文-印尼语-越南语-俄语-哈萨克语-阿拉伯语

成品尺寸: 85×85mm

颜色: 1C+1C

材质: 封面128g双铜, 过哑油+内页60g哑粉

(参考寄过去的样品)

页数: 内页52P

封面(白页)、封底(白页)

装订方式: 钉装(左侧装订)

特殊说明: 出阿拉伯语区时(埃及、阿尔及利亚、突尼斯)  
时, 需将封底朝上放入彩盒

印刷规格:

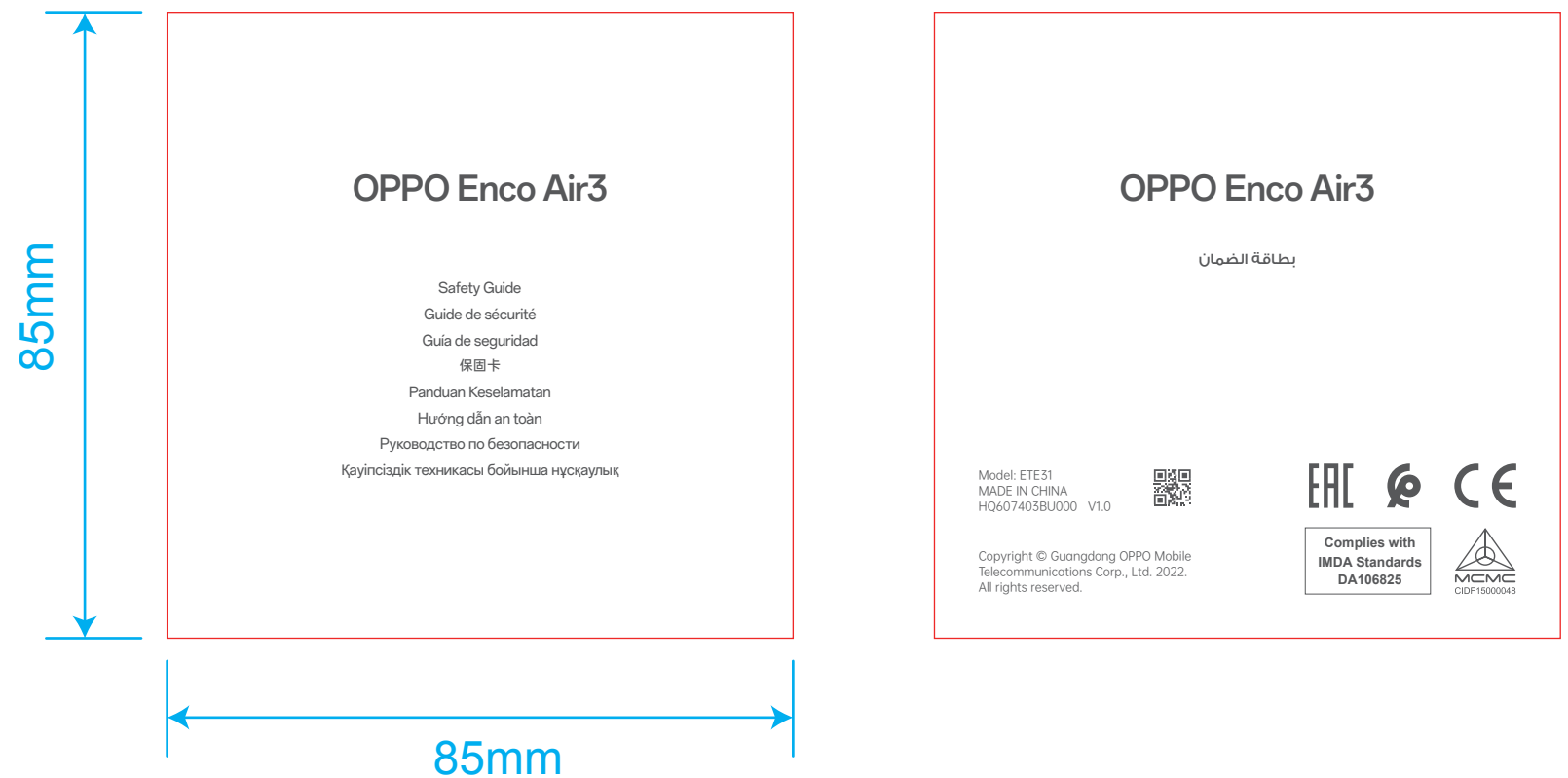
总页数	白页数	排版顺序	成品尺寸	展开尺寸	成品公差
52P	4P	参考示意图	85 (宽) *85 (高) mm	/	±1mm
材质	印刷内容	印刷方式	特殊工艺	备注	
封面、封底: 128g双铜/正反哑油 内页: 60g哑粉/正反哑油	见图纸	见图纸	正反面哑油	不可有内容缺失、色差、爆边、掉粉和套色不准等不良	

Date	Version	Update Description
2022/11/15	V1.0	首次发布

装订方式: 左侧双钉装

封面

封底



SCALE (比例) : 1:1

		HQ P/N(物料料号)	HQ607403BU000
		Customer P/N(物料料号)	NA
Designer(设计)	zhangweijian	Specification(规格型号)	安全指南 【亚太中东非合订本】
Check(审核)	zhangchunhui	Model(项目名称)	TS6351A
Date(日期)	2022/11/15	Version(版本)	V1.0

# OPPO Enco Air3

Safety Guide

Guide de sécurité

Guía de seguridad

保固卡

Panduan Keselamatan

Hướng dẫn an toàn

Руководство по безопасности

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық



## Contents

English .....	1
Français .....	6
Español .....	11
繁體中文 .....	16
Bahasa Indonesia .....	20
Tiếng việt .....	25
Русский язык .....	30
Қазақ тілі .....	35

## OPPO Enco Air3 True Wireless Earbuds

## Warranty Card

Dear user, thank you for using this product. To better serve your needs, please read and fill out the warranty card.

### User Information

Name: ..... Phone No.: .....

E-mail: .....

Address: .....

### Product Information

Model: ..... S/N: .....

### Dealer Information

Date of Purchase: .....

Dealer's Name: .....

Dealer's Address: .....

## OPPO Enco Air3 True Wireless Earbuds

## Warranty Card

Dear user, thank you for using this product. To better serve your needs, please read and fill out the warranty card.

### User Information

Name: ..... Phone No.: .....

E-mail: .....

Address: .....

### Product Information

Model: ..... S/N: .....

### Dealer Information

Date of Purchase: .....

Dealer's Name: .....

Dealer's Address: .....







## Safety Instructions

Before using the device, please read and observe the following considerations to ensure the best performance of the device and avoid dangerous or illegal situations.

### Electronic Devices

- Product Rated Power:  $\leq 20$  mW(e.i.r.p)
- Frequency Range: 2402~2480 MHz
- Where there is a prohibition on the use of wireless devices, please do not use this device; otherwise it will interfere with other electronic devices or cause other hazards.

### Impact on Medical Device

- In medical or healthcare settings where the use of wireless devices is explicitly prohibited, please observe the requirements of the site and switch off the device.
- Radio waves from the earphones may affect the normal functioning of implantable medical devices or personal medical devices such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. If you use these medical equipment, please consult with the manufacturer for restrictions on the use of the equipment.
- When using this product, please keep at least 15 cm away from implanted medical devices such as pacemakers, cochlear implants, etc.

### Hearing Protection

- When you use earphones to listen to music or make phone calls, it is recommended that you use the minimum volume required for music or calls to avoid damaging your hearing. Long-time exposure to high volume may cause permanent hearing impairment.
- Exposure to high volume when driving may distract the driver and may cause accidents.

### Traffic Safety

- Please comply with the relevant regulations of the country or region and do not use this product when driving.
- Keep in mind that driving safety is the most important thing and do not do anything that may cause distraction.
- The electronic devices of the car may malfunction due to the radio interference of the earphones. Please contact the manufacturer for detailed information.
- Wireless devices may interfere with the flight system of the aircraft. Please comply with the relevant regulations of the airline. Do not use the device when there is a prohibition using wireless equipment.

### Child Safety

- This device and its accessories may contain small parts. Please place the device and its

accessories in places that your children cannot reach. Children may damage the device and its accessories unintentionally, or swallow small parts of the device which may cause suffocation. Other hazards may also occur.

- This device is not a toy, therefore children should use it under the supervision of a guardian.

### **Accessories Requirements**

Only accessories approved by the device manufacturer and compatible with the device can be used. The use of other types of accessories may violate the warranty provisions of the equipment and the relevant provisions of the country in which the equipment is in place, and may lead to incidents. For approved accessories, please contact authorized service centers.

### **Battery Safety**

- Please use CE certified adapter for charging.
- Do not disassemble or modify the battery, insert foreign matter, or immerse the battery in water or other liquids, to avoid battery leakage, overheating, fire or explosion.
- Do not drop, squeeze or puncture the battery, excessive external pressure on the battery may lead to short circuit and overheating inside the battery.
- This device is equipped with a built-in battery that is not removable. Do not replace the battery on your own to prevent causing damage to the battery or device. The battery can only be replaced in authorized service centers. Caution risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Please dispose of used batteries according to the instructions.

### **Operation Environment**

- Do not use the device in wet environment or near magnetic field to avoid internal circuit malfunction of the device.
- Please do not use the device in thunderstorm weather. Thunderstorms may cause malfunction of the device or risks of electric shock.
- Please use the device within a temperature range of 0°C~+35°C and store the device and its accessories within a temperature range of -10°C~+50°C. Extremely high or low temperatures may cause malfunction of the device. The performance of battery may compromise when temperature is lower than 5°C.
- Do not place the device in a position subject to direct sunlight, such as car dashboard or window sill.
- Do not expose the device to hot places or ignition sources, such as electric heater, oven, microwaves, water heaters, stove, candle, or any other place that may generate heat.
- Do not place pins and other sharp metal items around the receivers or speakers, so as to avoid metal items being attached which may cause harm to you.

### **Care and Maintenance**

- If you are not using the earphones, please put the earphones back into Charging Case to prevent loss and charge the headset in time.

- Please keep the device and its accessories in dry environment. Do not dry the device by using heating devices such as microwaves or hair dryer.
- Do not place the device and its accessories in the area where temperature is too high or too low; otherwise it may cause malfunction, fire, or explosion.
- Before cleaning and maintenance, please stop using the device, close all apps, and disconnect the device from other devices. Do not use strong chemicals products, detergents, or cleaning equipment to clean the device its accessories. Please use a clean, dry, and soft cloth to wipe the device or its accessories.
- Do not put magnetic stripe cards (such as bank cards, SIM cards, etc.) together with the device for a long time because magnetic stripe cards may be damaged by magnetic field.
- Do not disassemble or modify the device and its accessories, otherwise the warranty will not be applicable. If malfunction of the device happens, please contact the authorized service centers.

#### Warning

Do not swallow earphones. Children and Minors should use the device under the supervision of a guardian to prevent swallowing.

#### Environmental protection

- Please do not throw away the device and its accessories as ordinary domestic waste.
- Please comply with the local regulations for handling the device and its accessories and support recycling campaigns.

#### RF exposure information

RF exposure assessment has been performed below to prove that this unit will not generate the harmful EM emission above the reference level as specified in EC Council Recommendation (1999/519/EC).



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

#### EU Declaration of Conformity (DoC)



Hereby, Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declares that the this Wireless Earbuds (Model: ETE31) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol (with or without a solid bar) means that according to local laws and regulations, your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its life, you can give it to a competent recycling organization for handling. Proper recycling of your product will protect human health and the environment. If you are not sure what to do with e-waste, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service.

## Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. For declarations of conformity about REACH, please visit our website <https://support.oppo.com/en/answer/?aid=neu2579>.

## Limited Warranty

Dear user, thank you for using this product. In case of any damage that is not caused by human factors, we will provide comprehensive warranty services according to local laws and regulations. To protect your legal interests, please read the following notes carefully:

- A valid Proof of Purchase shall be issued by the seller at the time of purchase.
- Please keep your Warranty Card and Proof of Purchase for future reference.
- In case of any damage of the product that is not due to human factors, consumers are entitled to enjoy customer service free of charge by providing Warranty Card and Proof of Purchase within the warranty period.

The warranty is not applicable in the following cases:

1. The valid warranty period expires.
2. The product is damaged because it is accidentally dropped or immersed in water when in use.
3. Damages are caused by human factors such as unauthorized disassembly, modification, etc.
4. Damages are caused by force majeure (e.g. fires, earthquakes, and lightning).
5. Damages are caused by improper usage that does not conform to the user guide or operation manual.
6. Damages are caused by usage in environments not conforming to product specifications.
7. Information on Warranty Card or Proof of Purchase is inconsistent with the product serial number or has been altered.
8. The SN code of the product is missing, damaged, or blurred beyond recognition.

For more details about our warranty policy, please contact OPPO service center or visit <https://support.oppo.com>.

## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire et observer les instructions ci-après afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil et prévenir toute situation dangereuse ou illégale.

### Appareils électroniques

- Puissance nominale du produit :  $\leq 20$  mW(e.i.r.p)
- Intervalle de fréquence : 2402-2480 MHz
- Lorsque l'utilisation d'appareils sans fil est interdite, n'utilisez pas cet appareil, au risque de provoquer des interférences avec d'autres appareils électroniques, ou de causer d'autres problèmes.

### Impact sur des appareils médicaux

- Dans un contexte médical ou de santé dans lequel l'utilisation d'appareils sans fil est explicitement interdite, veuillez respecter les exigences du lieu et éteindre votre appareil.
- Les ondes radio générées par les écouteurs ou personnels tels des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des prothèses auditives. Les personnes porteuses de tels dispositifs médicaux doivent s'adresser au fabricant de leur appareil pour connaître les restrictions applicables à l'utilisation.
- Dans le cadre de l'utilisation de ce produit, veuillez toujours maintenir une distance d'au moins 15 cm entre celui-ci et des dispositifs médicaux implantés tels des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires, etc.

### Protection auditive

- Lorsque les écouteurs sont utilisés pour écouter de la musique ou passer des appels téléphoniques, réglez de préférence les écouteurs au volume minimum d'écoute ou d'appel afin de prévenir tout endommagement de l'audition. Une exposition de longue durée à un volume d'écoute élevé peut provoquer des troubles irréversibles de l'audition.
- Une exposition à un volume d'écoute élevé peut distraire un conducteur et provoquer un accident.

### Sécurité sur la route

- veuillez vous conformer aux réglementations locales en vigueur, et ne pas utiliser les écouteurs au volant. En voiture, la sécurité est primordiale, et rien ne doit distraire le conducteur.
- Les ondes radio générées par les écouteurs peuvent provoquer un dysfonctionnement des appareils électroniques du véhicule. Veuillez vous adresser au fabricant pour obtenir des informations détaillées.
- Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes électroniques utilisés dans les avions. Veuillez respecter les consignes de la compagnie aérienne. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'utilisation d'appareils sans fil est interdite.

### Environnement opérationnel

- Afin de prévenir tout dysfonctionnement du circuit interne des écouteurs, ne les utilisez pas dans un environnement humide ou à proximité d'un champ magnétique.
- N'utilisez pas les écouteurs par temps d'orage. Les orages peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil ou provoquer une décharge électrique.
- Utilisez l'appareil dans une plage de température comprise entre 0 °C ~+35 °C, et rangez l'appareil et ses accessoires dans une plage de température comprise entre -10 °C ~+50 °C. Des températures excessivement basses ou élevées peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. Des températures inférieures à 5°C peuvent nuire aux performances de la batterie.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil comme sur le tableau de bord du véhicule ou le rebord d'une fenêtre.
- N'exposez pas l'appareil à des endroits chauffés ou à des sources d'inflammation tels des radiateurs électriques, des micro-ondes, des fours, des fourneaux, des chauffe-eau, des bougies ou tout autre endroit pouvant générer de la chaleur.
- Ne placez pas d'aiguilles et autres éléments métalliques pointus autour des récepteurs ou des haut-parleurs afin d'éviter que de tels éléments métalliques ne s'y fixent, au risque de vous blesser.

### Sécurité des enfants

- Cet appareil et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Veuillez placer l'appareil et ses accessoires hors d'atteinte de vos enfants. Les enfants peuvent endommager accidentellement l'appareil et ses accessoires ou s'étouffer en avalant de petites pièces. D'autres risques se posent également.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent utiliser l'appareil sous la supervision d'un adulte.

### Exigences relatives aux accessoires

Utilisez exclusivement des accessoires agréés par le fabricant de l'appareil, et compatibles avec l'appareil. L'utilisation d'autres types d'accessoires peut invalider la garantie de l'appareil et violer les dispositions prises en la matière dans le pays où l'appareil est utilisé, et conduire à des incidents. Pour connaître les accessoires agréés, veuillez vous adresser aux centres de services agréés.

### Sécurité de la batterie

- Ne tentez pas de démonter ou de modifier la batterie, d'y introduire des corps étrangers, ou de l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides, au risque de provoquer une fuite, une surchauffe ou une explosion de la batterie.
- Ne laissez pas tomber, ne pressez pas et ne perforez pas la batterie, une pression externe excessive sur la batterie pourrait provoquer un court-circuit et une surchauffe de la batterie.
- La batterie est intégrée à l'appareil. Elle n'est pas amovible. Ne remplacez pas vous-même la batterie au risque d'endommager la batterie ou l'appareil. La batterie ne doit être remplacée que dans un centre de services agréé.
- Un appareil non utilisé pendant de longues périodes doit être rechargé tous les six mois ; dans

le cas contraire, un déchargement excessif peut provoquer des performances anormales de la batterie.

### Entretien et maintenance

- Conservez l'appareil et ses accessoires dans un environnement non humide. Ne séchez pas l'appareil à l'aide de dispositifs chauffants tels qu'un micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- Ne placez pas l'appareil et ses accessoires dans un endroit où la température est trop basse ou trop élevée, au risque de provoquer un dysfonctionnement, un incendie ou une explosion.
- Avant le nettoyage et la maintenance, cessez d'utiliser l'appareil, fermez toutes les apps et déconnectez l'appareil des autres dispositifs. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de détergents agressifs, ni d'équipement de nettoyage pour nettoyer l'appareil et ses accessoires.
- Utilisez un chiffon propre, sec et doux pour essuyer l'appareil et ses accessoires.
- Ne laissez pas des cartes à bande magnétique (cartes bancaires ou cartes SIM, par ex., etc.) trop longtemps en contact avec l'appareil car le champ magnétique de l'appareil pourrait les endommager.
- Ne tentez pas de démonter ou de modifier l'appareil et ses accessoires, au risque d'invalider la garantie. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez vous adresser à un centre de services agréé.

### Avertissement

Ne tentez pas d'avalier les écouteurs. Les enfants et mineurs doivent utiliser l'appareil sous la surveillance d'un tuteur pour éviter tout risque d'avalement.

### Protection de l'environnement

- Veuillez ne pas jeter l'appareil et ses accessoires avec les déchets ménagers.
- Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'appareil et ses accessoires et contribuer à réduire l'empreinte carbone en participant aux campagnes de recyclage.

### Informations concernant l'exposition aux RF

L'évaluation de l'exposition aux radiofréquences a été effectuée telle qu'indiqué ci-dessous pour démontrer que cet appareil ne génère pas de champs magnétiques nocifs supérieurs au niveau de référence spécifié dans la recommandation 1999/519/CE du Conseil de l'Union européenne.

### Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et tous les accessoires électriques sont conformes aux règles locales applicables sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour la déclaration de conformité REACH, veuillez consulter notre site web <https://support.oppo.com/en/answer?aid=neu2579>.





Pour éviter de possibles lésions auditives, ne pas écouter à volume élevé sur de longues périodes.

## Déclaration de conformité UE (DoC)



Par la présente, Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. déclare que cet appareil, écouteurs sans fil (Modèle : ETE31), est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des Directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ce symbole (avec ou sans barre pleine) signifie que d'après les lois et réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, vous pouvez confier son traitement à un organisme de recyclage compétent. Le recyclage approprié de votre produit participe à la protection de la santé humaine et de l'environnement. Si vous n'êtes pas sûr de ce que vous devez faire des déchets électroniques, veuillez contacter les autorités locales, votre détaillant ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

## Garantie limitée

Cher utilisateur, nous vous remercions de votre confiance. En cas de dommages non provoqués par des facteurs humains, nous vous fournirons des services de garantie complets conformément aux lois et réglementations locales.

Pour protéger vos intérêts légaux, lisez attentivement les instructions suivantes:

- Une preuve d'achat valide doit être fournie par le vendeur au moment de l'achat.
- Veuillez conserver votre carte de garantie et la preuve d'achat.
- En cas de dommages à l'appareil qui ne sont dus à un facteur humain, le consommateur peut faire réparer gratuitement l'appareil dans un centre de services OPPO sur présentation, durant la période de garantie, de la carte de garantie et de la preuve d'achat.

La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants :

1. La période de validité de la garantie a expiré.
  2. Le produit est endommagé car il est tombé ou a été immergé accidentellement dans l'eau durant son utilisation.
  3. Les dommages sont dus à des facteurs humains tels que le démontage ou la modification non autorisés, etc.
  4. Les dommages sont dus à un cas de force majeure (par exemple, incendies, tremblements de terre et foudre).
  5. Les dommages sont dus à une mauvaise utilisation, non conforme au guide de l'utilisateur ou au manuel d'utilisation.
  6. Les dommages sont dus à une utilisation dans des environnements non conformes aux spécifications du produit.
  7. Les informations de la carte de garantie ou de la preuve d'achat ne correspondent pas au numéro de série du produit ou ont été modifiées.
  8. Le code SN du produit est manquant, endommagé ou illisible.
- Pour en savoir plus sur notre politique de garantie, consultez la page <https://support.oppo.com>.

## Instrucciones de seguridad

Antes de usar el dispositivo, lea y tenga en cuenta las siguientes consideraciones para garantizar el mejor rendimiento del dispositivo y evitar situaciones peligrosas o ilegales.

### Dispositivos electrónicos

- Potencia nominal del producto:  $\leq 20$  mW(e.i.r.p)
- Intervalo de frecuencia: 2402~2480 MHz
- Cuando exista una prohibición sobre el uso de dispositivos inalámbricos, no use este dispositivo; de lo contrario, interferirá con otros dispositivos electrónicos o causará situaciones de peligro.

### Efecto sobre dispositivos médicos

- En entornos médicos o sanitarios donde esté expresamente prohibido el uso de dispositivos inalámbricos, cumpla los requisitos establecidos en el lugar y apague el dispositivo.
- Las ondas de radio de los auriculares pueden afectar al funcionamiento normal de dispositivos médicos implantables o dispositivos médicos personales, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Si usa estos dispositivos médicos, consulte con el fabricante las restricciones de uso del equipo.
- Cuando utilice este producto, manténgalo al menos a 15 cm de dispositivos médicos implantados, como marcapasos, implantes cocleares, etc.

### Protección auditiva

- Si usa auriculares para escuchar música o hacer llamadas de teléfono, recomendamos ajustar el volumen mínimo requerido para música o llamadas con el fin de evitar lesiones auditivas. La exposición prolongada a volúmenes altos puede causar discapacidad auditiva permanente.
- La exposición a un volumen elevado mientras se conduce puede distraer al conductor y provocar accidentes.

### Seguridad al volante

- Cumpla con las normativas correspondientes del país o la región en que se encuentra y no use este producto mientras conduce.
- Tenga en cuenta que la seguridad en la conducción es lo más importante. No haga nada que pueda provocar distracciones.
- Los dispositivos electrónicos del automóvil pueden tener un funcionamiento incorrecto debido a la interferencia de radio de los auriculares. Póngase en contacto con el fabricante para obtener información detallada.
- Los dispositivos inalámbricos pueden interferir con el sistema de navegación de la aeronave. Cumpla las regulaciones correspondientes de la aerolínea. No utilice el dispositivo si existe una prohibición de uso de equipo inalámbrico.

### Entorno de funcionamiento

- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o cerca de un campo magnético para evitar el funcionamiento incorrecto del circuito interno del dispositivo.
- No utilice el dispositivo si hay tormentas eléctricas. Las tormentas eléctricas pueden provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo e incluso una descarga eléctrica.
- Utilice el dispositivo dentro del intervalo de temperaturas de 0°C~+35°C, y guarde el dispositivo y los accesorios a una temperatura entre -10 °C ~+50 °C. Las temperaturas extremadamente altas o bajas pueden causar un funcionamiento incorrecto del dispositivo. El rendimiento de la batería puede verse afectado a temperaturas por debajo de 5°C.
- No coloque el dispositivo en un lugar expuesto a la luz solar directa, como el salpicadero o el alféizar de una ventana.
- No deje el dispositivo en lugares calientes o fuentes de ignición, como calentadores eléctricos, microondas, hornos, calentadores de agua, estufas, velas o cualquier otro sitio que pueda generar calor.
- No deje alfileres u otros objetos afilados de metal cerca de los receptores o altavoces con el fin de evitar que se adhieran elementos metálicos con los que pueda hacerse daño.

### Seguridad infantil

- Este dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Coloque el dispositivo y sus accesorios en lugares donde no puedan alcanzar los niños. Los niños podrían dañar accidentalmente el dispositivo y sus accesorios, o tragarse piezas pequeñas del dispositivo y causar su asfixia. También pueden producirse otros peligros.
- Este dispositivo no es un juguete, por lo tanto, los niños deben usarlo bajo la supervisión de un adulto.

### Requisitos de los accesorios

Solo se pueden usar accesorios aprobados por el fabricante del dispositivo y compatibles con el dispositivo. El uso de otros tipos de accesorios puede infringir las cláusulas de la garantía del equipo y las disposiciones pertinentes del país en el que el equipo está instalado, y puede ocasionar incidentes. Para saber cuáles son los accesorios aprobados, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado.

### Seguridad de la batería

- Utilice un adaptador con certificación CE para cargar.
- Para evitar fugas, recalentamiento, un incendio o una explosión, no desmonte ni modifique la batería, no inserte materiales extraños ni sumerja la batería en agua u otros líquidos.
- No deje caer, apriete ni perforo la batería, la presión externa excesiva sobre la batería puede provocar un cortocircuito y un sobrecalentamiento dentro de la batería.
- Este dispositivo está equipado con una batería integrada que no puede extraerse. No reemplace la batería por su cuenta para evitar dañar la batería o el dispositivo. La batería solo se puede reemplazar en centros de servicio autorizados. Tenga cuidado con el riesgo de explosión si la

batería se reemplaza por un modelo incorrecto.

- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

### Cuidado y mantenimiento

- Si no va a usar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga para tenerlos cargados y evitar perderlos.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios en un ambiente seco. No utilice aparatos de calor, como un microondas y un secador de pelo, para secar el dispositivo.
- No coloque el dispositivo y sus accesorios en un área donde la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja; de lo contrario, podría provocar un funcionamiento incorrecto, un incendio o una explosión.
- Antes de la limpieza y el mantenimiento, deje de usar el dispositivo, cierre todas las aplicaciones y desconecte el dispositivo de otros dispositivos. No utilice productos químicos fuertes, detergentes ni equipos de limpieza para limpiar el dispositivo o sus accesorios. Utilice un paño limpio, seco y suave para limpiar el dispositivo o sus accesorios.
- No coloque tarjetas con banda magnética (tarjetas bancarias, tarjetas SIM, etc.) junto al dispositivo durante mucho tiempo, ya que las tarjetas de banda magnética pueden dañarse por el campo magnético.
- No desmonte ni modifique el dispositivo y sus accesorios; si lo hace, anulará la garantía. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con los centros de servicio autorizados.

### Advertencia

No se trague los auriculares. Los niños y los menores deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un tutor para evitar que se lo traguen.

### Protección medioambiental

- No tire el dispositivo y sus accesorios como desechos domésticos comunes.
- Debe cumplir las normativas locales de manipulación de dispositivos y sus accesorios, y adoptar campañas de reciclaje.

### Información de exposición a RF

Se ha efectuado la evaluación de exposición a RF para demostrar que esta unidad no generará emisiones de EM nocivas superiores al nivel de referencia, tal y como se especifica en la Recomendación del Consejo CE (1999/519/CE).



Para evitar posibles daños auditivos, no tenga el nivel de volumen muy alto durante períodos prolongados.

## Declaración de Conformidad de la UE (DoC)



Por la presente, Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declara que estos auriculares inalámbricos (modelo: ETE31) cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Este símbolo (con una barra maciza o no) significa que, de acuerdo con las leyes y los reglamentos locales, el producto y/o la batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llega al final de su vida útil, puedes entregarlo a una organización competente de reciclaje para su tratamiento. El reciclaje adecuado del producto servirá para proteger la salud pública y el medio ambiente.

Si no estás seguro de qué hacer con los residuos electrónicos, ponte en contacto con las autoridades locales, el distribuidor o el servicio de recogida de basuras.

## Reducción de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen la normativa local aplicable sobre restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener las declaraciones de conformidad sobre REACH, visita nuestro sitio web <https://support.oppo.com/en/answer?aid=neu2579>.

## Garantía limitada

Estimado usuario, gracias por utilizar este producto. En caso de cualquier daño que no sea causado por factores humanos, proporcionaremos servicios integrales de garantía de acuerdo con la legislación y los reglamentos locales.

Para proteger sus intereses legales, lea las siguientes notas detenidamente:

- El vendedor emitirá un justificante de compra válido en el momento de la compra.
- Guarde la Tarjeta de garantía y el Justificante de compra para consultas futuras.
- En caso de cualquier daño del producto que no se deba a factores humanos, los consumidores tienen derecho a disfrutar del servicio al cliente de forma gratuita al proporcionar la Tarjeta de garantía y el Comprobante de compra dentro del período de garantía.

La garantía no se aplica en los casos siguientes:

1. El período válido de garantía ha caducado.
2. El producto está averiado porque se ha caído o se ha sumergido en agua accidentalmente mientras se usaba.
3. Los daños son causados por factores humanos, como desmontaje no autorizado, modificación, etc.
4. Los daños son causados por fuerza mayor (por ejemplo, incendios, terremotos y tormentas).
5. Los daños son causados por uso incorrecto que no cumpla con la guía del usuario o el manual de uso.
6. Daños causados por uso en entornos no conformes con las especificaciones del producto.
7. La información de la Tarjeta de garantía o el Justificante de compra no se corresponde con el número de serie del producto o se ha alterado.
8. Falta el código del número de serie del producto, está dañado o está tan borroso que resulta irreconocible.

Para obtener más detalles sobre nuestra política de garantía, comuníquese con el centro de servicio OPPO o visite <https://support.oppo.com>.

## 安全說明

在使用和操作設備前，請閱讀並遵守下面的注意事項，以確保設備性能最佳，並避免出現危險或非法情況。

### 電子設備

產品額定功率： $\leq 20$  mW(e.i.r.p)

頻率範圍：2402-2480 MHz

有明文規定禁止使用無線設備的場所，請勿使用本設備，否則會干擾其它電子設備或導致其它危險。

### 對醫療設備的影響

在明文規定禁止使用無線設備的醫療和保健場所，請遵守該場所的規定，並關閉設備。

設備產生的無線電波可能會影響植入式醫療設備或個人醫用設備的正常工作，如起搏器、植入耳蝸、助聽器等。若您使用了這些醫用設備，請向其製造商諮詢使用本設備的限制條件。

在使用本設備時，請與植入的醫療設備（如起搏器、植入耳蝸等）保持至少15厘米的距離。

### 聽力保護

當您使用耳機收聽音樂或通話時，建議使用音樂或通話所需的最小音量，以免損傷聽力。長時間接觸高音量可能會導致永久性聽力損傷。

駕車時接觸高音量可能會分散注意力，從而導致事故。

### 交通安全

請遵守所在國家或區的相關規定，駕車時請勿使用本產品。

謹記安全駕駛是您的首要職責，請勿從事會分散注意力的活動。

汽車的電子設備可能因設備的無線電干擾而出現故障。請聯繫製造商諮詢信息。

無線設備可能干擾飛機的飛行系統，請遵守航空公司的相關規定，在禁止使用無線設備的地方，請勿使用該設備。

### 操作環境

請勿在潮濕或靠近磁場的地方使用設備，以免引起設備內部電路故障。

請勿在雷雨天氣使用本設備。雷雨天氣可能導致設備故障或電擊危險。

請在溫度 $0^{\circ}\text{C}\sim+35^{\circ}\text{C}$ 範圍內使用本設備，並在溫度 $-10^{\circ}\text{C}\sim+50^{\circ}\text{C}$ 範圍內存放設備及其配件。當環境溫度過高或過低時，可能會引起設備故障。當溫度低於 $5^{\circ}\text{C}$ 時，電池的性能會受到限制。

請勿將設備放置在陽光直射的地方，如汽車儀錶盤或窗台處。

請勿將設備靠近熱源或裸露的火源，如電暖器、微波爐、烤箱、熱水器、爐火、蠟燭或其他可能產生高溫的地方。



請勿將大頭針等尖銳金屬物品放置在設備聽筒或者揚聲器附近，以免金屬物品附著，對您造成傷害。

#### 兒童健康

本設備及其配件可能包含一些小零件，請將設備及其配件放置在兒童接觸不到的地方。兒童可能在無意之中損壞本設備及其配件，或吞下小零件導致窒息或其他危險。

本設備並非玩具，兒童應在成人監護下使用設備。

#### 配件要求

只能使用設備製造商認可且與此型號設備配套的配件。如果使用其他類型配件，可能違反本設備的保修條款以及本設備所處國家的相關規定，並可能導致安全事故。如需獲取認可的配件，請與授權服務中心聯繫。

#### 電池安全

請勿拆解或改裝電池、插入異物、或浸入水或其他液體中，以免引起電池漏液、過熱、起火或爆炸。

請勿跌落、擠壓或穿刺電池。避免讓電池遭受外部大的壓力，從而導致電池內部短路和過熱。

本設備配有不可拆卸的內置電池。請勿自行更換電池，以免損壞電池或設備。電池只能由授權服務中心更換。

如果長時間存放本機，應每半年充電一次，以防止電池過度放電導致無法正常使用。

#### 注意

請勿吞食耳機。兒童和青少年應在監護人的監督下使用耳機，以避免吞食。

#### 維護和保養

請保持設備及其配件乾燥。請勿使用微波爐或吹風機等外部加熱設備對其進行乾燥處理。

請勿在溫度過高或過低區域放置設備及其配件，否則可能導致設備故障、著火或爆炸。

清潔和維護前，請停止使用本設備，關閉所有應用，並斷開與其他設備的所有連接或線纜。請勿使用劇烈化學製品、清洗劑或強洗滌劑清潔設備或其配件。請使用清潔、乾燥的軟布擦拭設備或其配件。

請勿將磁條卡（例如銀行卡、電話卡等）長期接觸本設備，否則可能導致磁條卡被磁場損壞。

請勿擅自拆卸或改裝設備及其配件，否則該設備及配件將不在本公司保修範圍之內，設備發生故障時請聯繫授權服務中心。

#### 環境保護

請勿將本設備及其附件作為普通的生活垃圾處理。

請遵守本設備及其附件處理的本地法令，並支持回收行動。

## 低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 環保信息說明

限用物質及其化學符號						
單元	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr6+)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路組件	X	○	○	○	○	○
磁鐵	○	○	○	○	○	○
螺絲	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
"○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 "-" 係指該項限用物質為排除項目。						

## 售後服務說明

尊敬的用戶，感謝您使用本產品。如果由於非人為因素造成產品的任何損壞，我們將會按照當地法律要求，為您提供全面的保固服務。

為了保障您的合法權益，請注意以下事項：

- 購買時須由銷售單位開立有效的購買憑證。
- 請保管好您的保固卡及購買憑證。
- 若本產品發生非人為原因造成的故障，用戶可憑保固卡和購買憑證，在保修期內到OPPO客戶服務中心進行免費維修。

**不符合保固的範圍：**

- 超過保固有效期。
- 使用過程中因跌落或進水造成損壞。
- 由於私自拆卸、改裝等人為原因造成的損壞。
- 由於不可抗拒的因素（例如火山、地震、雷擊等）造成的損壞。
- 未按說明書或操作手冊的要求使用造成的損壞。
- 使用環境不符合產品要求造成的損壞。
- 保固卡或者購機憑證與產品序列號不符，或者被塗改。
- 產品SN條碼被損壞無法識別。

詳細保固信息您可以前往 <https://support.oppo.com> 查看。

## Petunjuk keselamatan

Sebelum menggunakan perangkat, bacalah dan perhatikan pertimbangan-pertimbangan berikut untuk memastikan kinerja terbaik dari perangkat dan menghindari situasi yang berbahaya atau ilegal.

### Perangkat elektronik

- Daya Terukur Produk:  $\leq 20$  mW(e.i.r.p)
- Rentang Frekuensi: 2402-2480 MHz
- Apabila ada larangan penggunaan perangkat nirkabel, jangan gunakan perangkat ini. Jika digunakan, perangkat akan mengganggu perangkat elektronik lain atau menyebabkan bahaya lain.

### Dampak pada perangkat medis

- Di lingkungan medis atau perawatan kesehatan yang melarang penggunaan perangkat nirkabel secara tegas, harap patuhi aturan setempat dan matikan perangkat.
- Gelombang radio dari earphone dapat mempengaruhi fungsi normal perangkat medis implan atau perangkat medis pribadi, seperti alat pacu jantung, implan koklea, dan alat bantu dengar. Jika Anda menggunakan peralatan medis, hubungi produsennya tentang pembatasan penggunaan peralatan ini.
- Ketika menggunakan produk ini, harap jaga jarak setidaknya 15 cm dari perangkat medis implan seperti alat pacu jantung, implan koklea, dsb.

### Perlindungan pendengaran

- Apabila Anda menggunakan earphone untuk mendengarkan musik atau menelepon, sebaiknya gunakan volume minimal yang dibutuhkan untuk musik atau panggilan telepon guna menghindari kerusakan pada pendengaran Anda. Paparan berkepanjangan terhadap volume tinggi dapat menyebabkan kerusakan pendengaran permanen.
- Paparan terhadap volume tinggi ketika berkendara dapat mengalihkan perhatian pengemudi dan menyebabkan kecelakaan.

### Keselamatan Lalu Lintas

- Patuhi peraturan terkait dari negara atau kawasan dan jangan gunakan produk ini selagi berkendara.
- Perlu diingat bahwa keselamatan berkendara adalah hal yang terpenting dan jangan lakukan apa pun yang dapat menyebabkan gangguan.
- Perangkat elektronik mobil dapat malfungsi karena interferensi radio dari earphone. Hubungi produsen untuk memperoleh informasi yang lebih detail.
- Perangkat nirkabel dapat mengganggu sistem penerbangan pesawat udara. Patuhilah peraturan terkait dari maskapai penerbangan. Jangan gunakan perangkat apabila ada larangan penggunaan peralatan nirkabel.

### Lingkungan Operasi

- Jangan gunakan perangkat di lingkungan basah atau dekat medan magnet supaya perangkat tidak malfungsi.
- Jangan gunakan perangkat dalam cuaca badai guntur. Badai petir dapat menyebabkan perangkat malfungsi atau ada risiko sengatan listrik.
- Gunakan perangkat di dalam kisaran suhu 0°C-+35°C, dan simpan perangkat beserta aksesorisnya dalam kisaran suhu -10°C-+50°C. Suhu yang terlalu tinggi atau terlalu rendah dapat menyebabkan perangkat malfungsi. Kinerja baterai dapat berkurang apabila suhu kurang dari 5°C.
- Jangan letakkan perangkat di tempat yang terkena sinar matahari langsung, seperti dasbor mobil atau bingkai jendela.
- Jangan memaparkan perangkat ke tempat panas atau sumber pengapian, seperti pemanas listrik, microwave, pemanas air, tungku, lilin, atau tempat lain yang dapat menghasilkan panas.
- Jangan letakkan jarum dan benda logam tajam lainnya di sekitar penerima sinyal atau penguas suara guna menghindari benda-benda itu melekat dan melukai Anda.

### Keselamatan Anak

- Perangkat ini dan aksesorisnya berisi komponen-komponen kecil. Letakkan perangkat dan aksesorisnya di tempat yang tidak dapat dijangkau anak-anak. Anak-anak dapat merusak perangkat dan aksesorisnya tanpa sengaja, atau menelan komponen kecil dari perangkat yang dapat menyebabkan tersedak atau bahaya lainnya.
- Perangkat ini bukan mainan, sehingga anak-anak seharusnya menggunakannya di bawah pengawasan orang dewasa.

### Persyaratan Aksesoris

Hanya boleh menggunakan aksesoris yang disetujui oleh produsen perangkat dan kompatibel dengan perangkat. Penggunaan jenis aksesoris yang lain dapat melanggar ketentuan garansi peralatan dan ketentuan terkait dari negara dimana peralatan berada, serta dapat menyebabkan insiden. Untuk aksesoris yang disetujui, silakan hubungi pusat servis resmi.

### Keselamatan baterai

- Silakan gunakan adaptor bersertifikat CE untuk pengisian daya.
- Jangan bongkar atau memodifikasi baterai, memasukkan benda asing ke dalam baterai, atau rendam baterai dalam air atau cairan lain guna menghindari baterai bocor, kepanasan, terbakar, atau meledak.
- Jangan menjatuhkan, menekan atau menusuk baterai, tekanan eksternal yang berlebihan pada baterai dapat menyebabkan hubungan pendek dan terlalu panas di dalam baterai.
- Perangkat ini dilengkapi dengan baterai tertanam yang tidak bisa dilepas. Jangan ganti baterai sendiri guna mencegah kerusakan pada baterai atau perangkat. Baterai hanya dapat diganti di pusat servis resmi. Jika Anda mengganti baterai dengan jenis baterai yang salah, dapat menimbulkan bahaya ledakan.
- Buanglah baterai bekas sesuai dengan persyaratan dan instruksi setempat.

### Perawatan dan Pemeliharaan

- Jika Anda tidak menggunakan earphone, harap masukkan kembali earphone ke dalam Charging Case untuk mencegah kehilangan dan mengisi baterai tepat waktu.
- Simpan perangkat dan aksesorisnya di lingkungan yang kering. Jangan keringkan perangkat dengan peralatan pemanas seperti microwave dan pengering rambut.
- Jangan tempatkan perangkat dan aksesorisnya di tempat dengan suhu terlalu tinggi atau terlalu rendah; jika dilakukan, hal itu dapat mengakibatkan malfungsi, kebakaran, atau ledakan.
- Sebelum membersihkan dan pemeliharaan, silakan berhenti menggunakan perangkat, tutup semua aplikasi, dan memutuskan sambungan perangkat ini dari perangkat lain. Jangan gunakan produk kimia, detergen, atau alat pembersihan yang keras untuk membersihkan perangkat dan aksesorisnya. Gunakan kain yang bersih, kering, dan lembut untuk menyeka perangkat atau aksesorisnya.
- Jangan letakkan kartu berpita magnetik (seperti kartu bank, kartu SIM, dsb.) bersama perangkat secara berkepanjangan, karena medan magnet dari perangkat dapat merusak kartu berpita magnetik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi perangkat dan aksesorisnya; jika dilakukan, garansi tidak akan berlaku. Jika terjadi malfungsi perangkat, hubungi pusat servis resmi.

### Peringatan

Jangan menelan earphone. Anak-anak dan remaja harus menggunakan perangkat di dalam pengawasan wali untuk mencegah tertelan.

### Perlindungan lingkungan

- Jangan buang perangkat dan aksesorisnya sebagai limbah rumah tangga biasa.
- Patuhilah peraturan setempat untuk menangani perangkat dan aksesorisnya dan mendukung kampanye daur ulang.

### Informasi paparan RF

Penilaian paparan RF sudah dilakukan untuk membuktikan bahwa unit ini tidak akan menghasilkan emisi elektromagnetis yang berbahaya di atas tingkat acuan sebagaimana ditentukan dalam Rekomendasi Dewan ME (1999/519/EC).



Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan mendengarkan pada tingkat volume tinggi secara berkepanjangan.

## Pernyataan Kepatuhan (DoC) UE



Dengan ini, Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. menyatakan bahwa Earbud Nirkabel ini (Model: ETE31) telah memenuhi persyaratan penting dan ketentuan lain yang relevan dari Petunjuk 2014/53/EU dan 2011/65/EU.

Teks lengkap deklarasi kesesuaian UE tersedia di alamat internet berikut:  
[www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE)



Simbol ini (dengan atau tanpa garis tebal) berarti bahwa menurut hukum dan peraturan setempat, produk dan/atau baterainya harus dibuang terpisah dari limbah rumah tangga. Setelah produk ini mencapai akhir masa pakainya, Anda dapat menyerahkannya kepada lembaga daur ulang yang berkompeten menanganinya. Mendaur ulang produk secara tepat akan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan.

Jika Anda tidak yakin cara menangani limbah elektronik, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat.

## Pengurangan zat berbahaya

Perangkat ini dan semua aksesorinya mematuhi peraturan setempat yang berlaku atas pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu dalam perlengkapan elektronik dan listrik. Untuk mengetahui pernyataan kepatuhan tentang REACH, kunjungi situs web kami <https://support.oppo.com/en/answer?aid=neu2579>.

## Garansi Terbatas

Pengguna yang terhormat, terima kasih Anda telah menggunakan produk ini. Apabila terjadi kerusakan yang tidak disebabkan oleh faktor manusia, kami akan menyediakan layanan garansi komprehensif sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.

Untuk melindungi kepentingan hukum Anda, bacalah catatan berikut dengan hati-hati:

- Bukti pembelian yang sah harus diterbitkan oleh penjual pada saat pembelian.
- Simpanlah Kartu Garansi dan Bukti Pembelian Anda untuk acuan di masa depan.
- Dalam hal terjadi kerusakan produk yang bukan karena faktor manusia, konsumen berhak menikmati layanan pelanggan secara gratis dengan memberikan Kartu Garansi dan Bukti Pembelian dalam masa garansi.

Garansi tidak berlaku dalam kejadian-kejadian berikut:

1. Masa garansi yang berlaku telah berakhir.
2. Produk rusak karena jatuh atau terendam dalam air tanpa sengaja saat digunakan.
3. Kerusakan disebabkan faktor-faktor manusia seperti pembongkaran, perubahan, dll. yang tidak diizinkan.
4. Kerusakan disebabkan force majeure (misalnya kebakaran, gempa bumi, dan petir).
5. Kerusakan disebabkan penggunaan tidak benar yang menyalahi panduan pengguna atau panduan operasi.
6. Kerusakan disebabkan penggunaan di lingkungan yang tidak mematuhi spesifikasi produk.
7. Informasi pada Kartu Jaminan atau Bukti Pembelian tidak selaras dengan nomor serial produk atau sudah diubah.
8. Kode SN produk hilang, rusak, atau tidak dapat dikenali.

Untuk detail lebih lanjut tentang kebijakan garansi kami, silakan hubungi pusat layanan OPPO atau kunjungi <https://support.oppo.com>.



## Hướng dẫn an toàn

Trước khi sử dụng thiết bị, vui lòng đọc và tuân theo các lưu ý sau nhằm đảm bảo hiệu suất tốt nhất của thiết bị và tránh các tình huống nguy hiểm hoặc bất hợp pháp.

### Thiết bị điện tử

- Công suất danh định của sản phẩm:  $\leq 20$  mW(e.i.r.p)
- Dải tần: 2402-2480 MHz
- Ở những nơi cấm sử dụng thiết bị không dây, vui lòng không sử dụng thiết bị này; nếu không, thiết bị sẽ gây nhiễu cho các thiết bị điện tử khác hoặc gây ra những nguy hiểm khác.

### Ảnh hưởng đến thiết bị y tế

- Trong môi trường y tế hoặc chăm sóc sức khỏe nơi nghiêm cấm sử dụng các thiết bị không dây, vui lòng tuân thủ yêu cầu của cơ sở đó và tắt thiết bị.
- Sóng vô tuyến từ tai nghe có thể ảnh hưởng đến hoạt động bình thường của thiết bị cấy ghép hoặc thiết bị y tế cá nhân như: máy tạo nhịp tim, cấy ốc tai, thiết bị trợ thính,...Nếu bạn sử dụng những thiết bị y tế này, vui lòng hỏi ý kiến nhà sản xuất để hiểu về những hạn chế khi sử dụng thiết bị này.
- Khi sử dụng thiết bị này, vui lòng giữ khoảng cách tối thiểu là 15cm với các thiết bị y tế cấy ghép như: máy tạo nhịp tim, cấy ốc tai, v.v.

### Bảo vệ thính giác

- Khi sử dụng tai nghe để nghe nhạc hoặc thực hiện cuộc gọi điện thoại, bạn nên sử dụng âm lượng tối thiểu cần thiết cho nhạc hoặc cuộc gọi để tránh gây hại cho thính giác. Tiếp xúc với âm lượng cao trong thời gian dài có thể gây suy giảm thính giác vĩnh viễn.
- Tiếp xúc với âm lượng cao trong khi lái xe có thể gây mất tập trung cho lái xe và có thể gây ra tai nạn.

### An toàn giao thông

- Vui lòng tuân thủ các quy định liên quan của quốc gia hoặc khu vực và không sử dụng sản phẩm này trong khi lái xe.
- Lưu ý rằng an toàn khi lái xe là điều quan trọng nhất và không thực hiện bất cứ điều gì có thể gây ra sự mất tập trung.
- Các thiết bị điện tử của xe có thể gặp lỗi do tai nghe làm nhiễu sóng vô tuyến. Vui lòng liên hệ với nhà sản xuất để biết thông tin chi tiết.
- Thiết bị không dây có thể can thiệp vào hệ thống bay của máy bay. Vui lòng tuân thủ các quy định liên quan của hãng hàng không. Không sử dụng thiết bị khi có lệnh cấm sử dụng thiết bị không dây.

### Môi trường vận hành

- Không sử dụng thiết bị trong môi trường ẩm ướt hoặc gần từ trường để tránh gây lỗi cho mạch bên trong thiết bị.

- Vui lòng không sử dụng thiết bị trong thời tiết giông bão. Sấm sét có thể gây lỗi cho thiết bị hoặc gây nguy cơ điện giật.
- Vui lòng sử dụng thiết bị trong khoảng nhiệt độ  $0\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +35\text{ }^{\circ}\text{C}$  và bảo quản thiết bị cùng các phụ kiện trong khoảng nhiệt độ  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Nhiệt độ quá cao hoặc quá thấp có thể gây lỗi cho thiết bị. Hiệu suất của pin có thể bị ảnh hưởng khi nhiệt độ thấp hơn  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Không đặt thiết bị ở vị trí có ánh nắng mặt trời trực tiếp, như bảng đồng hồ ô tô hoặc mép cửa kính.
- Không để điện thoại tại những nơi nóng hoặc có nguồn đánh lửa, như máy sưởi điện, lò vi sóng, lò nướng, máy đun nước, bếp lò, nến hoặc bất kỳ nơi nào khác có thể sinh ra nhiệt.
- Không để kim hoặc những vật kim loại sắc nhọn xung quanh màn loa hoặc loa, để tránh những vật kim loại này bị hút vào và có thể gây hại cho bạn.

### An toàn cho trẻ em

- Thiết bị này và các phụ kiện có thể chứa những bộ phận nhỏ. Vui lòng đặt thiết bị và các phụ kiện ở những nơi mà con bạn không thể với tới. Trẻ nhỏ có thể vô tình làm hỏng thiết bị và các phụ kiện hoặc liên quan của quốc gia nơi có thiết bị và bị phạt tù. Các mối nguy hiểm khác cũng có thể xảy ra.
- Thiết bị này không phải đồ chơi, vì vậy trẻ em cần sử dụng thiết bị dưới sự giám sát của người lớn.

### Yêu cầu về phụ kiện

Chỉ được sử dụng những phụ kiện được nhà sản xuất thiết bị phê chuẩn và tương thích với thiết bị. Việc sử dụng những loại phụ kiện khác có thể vi phạm các điều khoản bảo hành của thiết bị và các điều khoản liên quan của quốc gia nơi có thiết bị và có thể dẫn đến sự cố. Để biết các phụ kiện được phê chuẩn, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ ủy quyền.

### An toàn pin

- Không tháo hoặc sửa đổi pin, lắp vật lạ vào hoặc nhúng pin vào nước hoặc chất lỏng khác để tránh sự rò rỉ pin, quá nhiệt, cháy hoặc nổ.
- Không đánh rơi, đè nén hoặc đục thủng pin, áp lực bên ngoài quá cao đối với pin có thể dẫn đến ngắn mạch và quá nhiệt bên trong pin.
- Thiết bị này được trang bị pin tích hợp sẵn và không thể tháo rời. Không tự mình thay pin để tránh gây hư hỏng cho pin hoặc thiết bị. Chỉ các trung tâm dịch vụ ủy quyền mới có thể thay pin.
- Nếu để thiết bị không hoạt động trong thời gian dài, hãy sạc pin sau nửa năm một lần, nếu không, tình trạng cạn pin quá lâu có thể khiến hoạt động của pin trở nên bất thường.

### Chăm sóc và bảo trì

- Vui lòng để thiết bị và phụ kiện trong môi trường khô. Không làm khô thiết bị bằng các thiết bị phát nhiệt như lò vi sóng và máy sấy tóc.
- Không đặt thiết bị và phụ kiện ở nơi có nhiệt độ quá cao hoặc quá thấp, nếu không thì có thể gây lỗi, cháy hoặc nổ.
- Trước khi vệ sinh và bảo trì, vui lòng ngừng sử dụng thiết bị, đóng tất cả ứng dụng và ngắt kết nối thiết

bị khỏi các thiết bị khác. Không sử dụng các hóa chất mạnh, chất tẩy rửa hoặc thiết bị làm sạch để làm sạch thiết bị và phụ kiện. Vui lòng sử dụng khăn sạch, khô và mềm để lau thiết bị hoặc phụ kiện.

- Không đặt thẻ có rãnh từ (như thẻ ngân hàng, thẻ SIM, v.v.) cùng với thiết bị trong một thời gian dài vì từ trường có thể làm hỏng thẻ có rãnh từ.
- Không tháo hoặc thay đổi thiết bị và phụ kiện, nếu không sẽ không còn hiệu lực bảo hành. Nếu thiết bị có lỗi, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ ủy quyền.

### Cảnh báo

Không nuốt tai nghe. Khi sử dụng thiết bị này, trẻ em và trẻ vị thành niên phải có sự giám sát của người giám hộ để tránh trường hợp trẻ nuốt phải thiết bị.

### Bảo vệ môi trường

- Vui lòng không vứt bỏ thiết bị và phụ kiện như rác thải sinh hoạt thông thường.
- Vui lòng tuân thủ các quy định tại địa phương về cách xử lý thiết bị và phụ kiện, đồng thời ủng hộ các chiến dịch tái chế.

### Thông tin phơi nhiễm RF

Đánh giá phơi nhiễm RF đã được thực hiện dưới đây để chứng minh rằng đơn vị này sẽ không tạo ra phát xạ EM có hại trên mức tham chiếu như được quy định trong Khuyến nghị của Hội đồng EC (1999/519 / EC).



Để phòng tránh tổn thương thính giác có thể xảy ra, không được nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.

### Chất thải thiết bị điện và điện tử (WEEE)



Biểu tượng này (có dấu gạch ngang hoặc không) nghĩa là theo luật và quy định của địa phương, bạn không được thải bỏ sản phẩm và/hoặc pin của sản phẩm cùng với rác thải sinh hoạt. Khi sản phẩm này hết vòng đời, bạn có thể đưa sản phẩm đến một tổ chức tái chế đủ năng lực để xử lý. Việc tái chế sản phẩm đúng cách sẽ bảo vệ sức khỏe con người và môi trường.

Nếu bạn không biết chắc phải làm gì với rác thải điện tử, vui lòng liên hệ với nhà chức trách, nhà bán lẻ hoặc dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương.

## Tuyên bố về sự tuân thủ Chỉ thị của EU (DoC)



Bằng văn bản này, Công ty TNHH Viễn thông Di động OPPO Quảng Đông tuyên bố rằng Tai nghe không dây này (Mẫu: ETE31) tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định có liên quan khác của Chỉ thị 2014/53/EU và 2011/65/EU.

Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của Liên minh Châu Âu hiện có tại địa chỉ internet sau: [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Giảm chất độc hại

Thiết bị này và bất kỳ phụ kiện điện nào đều tuân thủ các quy định áp dụng của địa phương về việc hạn chế sử dụng những chất độc hại nhất định trong thiết bị điện và điện tử.

Để xem tuyên bố về sự tuân thủ quy định REACH, hãy truy cập trang web của chúng tôi <https://support.oppo.com/en/answer/?aid=neu2579>.

## Chính sách bảo hành

Người dùng thân mến, cảm ơn bạn đã sử dụng sản phẩm này. Trong trường hợp có bất kỳ hỏng hóc nào không phải do yếu tố con người gây ra, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ bảo hành toàn diện theo luật pháp và quy định của địa phương.

Để bảo vệ lợi ích pháp lý của bạn, vui lòng đọc kỹ các lưu ý sau:

- Bảng chứng mua hàng hợp lệ phải được bên bán cung cấp tại thời điểm mua hàng.
- Vui lòng giữ lại thẻ bảo hành và bảng chứng mua hàng để sử dụng sau này.
- Trong trường hợp có bất kỳ hỏng hóc nào với sản phẩm mà không phải do yếu tố con người gây ra, người tiêu dùng có quyền được hưởng dịch vụ chăm sóc khách hàng miễn phí bằng cách cung cấp thẻ bảo hành và bảng chứng mua hàng trong thời hạn bảo hành.

Bảo hành không được áp dụng trong các trường hợp sau:

1. Đã hết thời hạn bảo hành hợp lệ.
2. Sản phẩm này bị hỏng do vô tình bị rơi hoặc nhúng vào nước trong khi sử dụng.
3. Hỏng hóc do yếu tố con người như tháo gỡ, chỉnh sửa trái phép, v.v.
4. Hỏng hóc do trường hợp bất khả kháng (ví dụ như hỏa hoạn, động đất, sấm sét).
5. Hỏng hóc do sử dụng không đúng cách, không tuân thủ hướng dẫn sử dụng hoặc hướng dẫn vận hành.
6. Hỏng hóc do sử dụng trong môi trường không phù hợp với thông số kỹ thuật của sản phẩm.
7. Thông tin trên thẻ bảo hành và bảng chứng mua hàng không trùng với số sê-ri sản phẩm hoặc đã bị thay đổi.
8. Số sê-ri của sản phẩm bị thiếu, hư hỏng hoặc bị mờ không đọc được.

Để biết thêm chi tiết về chính sách bảo hành của chúng tôi, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ của OPPO hoặc truy cập <https://support.oppo.com>.

## Инструкция по технике безопасности

Перед использованием устройства прочтите данный документ, чтобы обеспечить наилучшую производительность устройства и исключить опасные или недопустимые ситуации.

### Электронные устройства

- Номинальная мощность устройства:  $\leq 20$  мВт(е.и.г.р)
- Диапазон частот: 2402-2480 МГц
- Не используйте данное устройство в местах, где запрещено использование беспроводных устройств, так как оно может создать помехи для других электронных устройств или вызвать другие опасные последствия.

### Воздействие на медицинские приборы

- В медицинских учреждениях, в которых использование беспроводных устройств строго запрещено, соблюдайте установленные требования и выключайте устройство.
- Радиоволны из наушников могут влиять на нормальную работу имплантированных и персональных медицинских приборов, таких как кардиостимуляторы, кохлеарные импланты и слуховые аппараты. Если вы используете такое медицинское оборудование, обратитесь к изготовителю для получения сведений об ограничениях, связанных с использованием оборудования.
- При использовании данного продукта держите его на расстоянии не менее 15 см от имплантированных медицинских приборов, таких как кардиостимуляторы, кохлеарные импланты и т. д.

### Защита слуха

- При использовании наушников для прослушивания музыки и выполнения вызовов рекомендуется устанавливать минимально необходимый уровень громкости во избежание повреждения органов слуха. Длительное прослушивание музыки или речи на высокой громкости может повлечь за собой постоянное поражение слуха.
- Использование слишком большой громкости во время вождения может отвлечь внимание водителя и привести к аварии.

### Безопасность за рулем

- Соблюдайте соответствующие нормативы страны или региона и не используйте устройство за рулем.
- Помните, что безопасное вождение является наиболее важной задачей, и не позволяйте чему-либо отвлекать ваше внимание.
- Электронные устройства автомобиля могут работать со сбоями из-за радиопомех, излучаемых наушниками. Для получения дополнительной информации обратитесь к изготовителю.
- Беспроводные устройства могут создавать помехи для бортовых систем воздушного судна. Соблюдайте соответствующие нормативы авиакомпаний. Не используйте устройство при наличии запрета на использование беспроводного оборудования.

### Условия эксплуатации

- Не используйте устройство в условиях высокой влажности или рядом с магнитным полем во избежание повреждений внутренних элементов устройства.
- Не используйте устройство во время грозы. Использование устройства во время грозы может стать причиной его неисправности, а также может привести к поражению электрическим током.
- Используйте устройство при температуре 0°C – +35°C, хранение устройства и аксессуаров допускается при температуре от -10 до +50°C. Слишком высокие или низкие температуры могут привести к неисправности устройства. При температуре ниже 5°C эффективность аккумуляторной батареи снижается.
- Не оставляйте устройство под прямыми солнечными лучами, например, на приборной панели автомобиля или на подоконнике.
- Не кладите устройство на горячие поверхности и не размещайте рядом с источниками открытого огня, такими как электрообогреватели, микроволновые печи, духовки, нагреватели воды, кухонные плиты, свечи или любые другие источники тепла.
- Не кладите кнопки и другие острые металлические предметы рядом с микрофоном и динамиками, так как металлические объекты могут зацепиться за них и причинить вам вред.

### Безопасность детей

- Данное устройство и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Храните устройство и аксессуары в недоступных для детей местах. Дети могут непреднамеренно повредить устройство и его аксессуары или проглотить мелкие детали, что может привести к удушью. Также могут возникать и другие опасности.
- Это устройство не является игрушкой, поэтому дети могут пользоваться им только под наблюдением взрослых.

### Требования к аксессуарам

Разрешается использовать только аксессуары, одобренные производителем устройства и совместимые с устройством. Использование других аксессуаров может нарушить условия гарантии на оборудование и нормативные положения страны, в которой используется оборудование, и может привести к несчастным случаям. Для получения сведений об одобренных аксессуарах обращайтесь в уполномоченные сервисные центры.

### Защита аккумулятора

- Пожалуйста, используйте сертифицированный CE адаптер для зарядки.
- Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор, не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте аккумулятор в воду и другие жидкости, чтобы не допустить его протечки, перегрева, возгорания или взрыва.
- Не роняйте, не сжимайте и не прокалывайте аккумулятор, чрезмерное внешнее давление на аккумулятор может привести к короткому замыканию и перегреву аккумулятора.
- Устройство оснащено встроенным несъемным аккумулятором. Не меняйте аккумулятор самостоятельно, чтобы не повредить аккумулятор или устройство. Аккумулятор можно менять только в авторизованных сервисных центрах. Осторожно, опасность взрыва в случае замены батареи неправильного типа.

- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

## **Уход и обслуживание**

- Когда наушники не используются, храните их в футляре, чтобы они не потерялись, и вовремя заряжайте.
- Храните устройство и аксессуары в сухом месте. Не сушите устройство с использованием нагревательных приборов, таких как микроволновые печи или фены.
- Не храните устройство и аксессуары в условиях слишком низких или слишком высоких температур, это может стать причиной неисправности, возгорания или взрыва устройства.
- Прежде чем приступить к очистке и техническому обслуживанию, прекратите использование устройства, закройте все приложения и отключите устройство от других устройств. Не используйте активные химические вещества, моющие средства или чистящее оборудование для очистки устройства и аксессуаров. Для очистки устройства и аксессуаров используйте чистую, сухую и мягкую ткань.
- Не храните карты с магнитной полосой (такие как банковские карты, SIM-карты и т. д.) рядом с устройством в течение длительного времени, так как они могут быть повреждены магнитным полем.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары, это влечет за собой аннулирование гарантии. В случае неисправности устройства обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

## **Предупреждение**

Не допускайте проглатывания наушников. Дети должны использовать наушники под присмотром взрослых во избежание проглатывания.

## **Защита окружающей среды**

- Не выбрасывайте устройство и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные нормативные требования, предъявляемые к утилизации устройства и его аксессуаров, поддерживайте кампании по утилизации.

## **Информация о воздействии радиоизлучения**

Далее приведены данные оценки воздействия радиоизлучения, которые подтверждают, что устройство не генерирует опасное электромагнитное излучение, которое превышало бы уровень, установленный в Рекомендациях Совета ЕС (1999/519/EC).



Для предотвращения возможных повреждений слуха не используйте слишком высокие уровни громкости в течение длительного времени.



Данные наушники соответствуют требованиям ТР ТС №020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Единый реестр выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций Таможенного союза: <https://fsa.gov.ru/>.

Соответствует требованиям Закона «О связи» N 126-ФЗ от 07.07.2003, единый реестр выданных документов <https://rossvayaz.ru/>



## Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС (DoC)



Настоящим компания Guangdong OPPO Mobile Telecommunication Corp., Ltd. заявляет, что данные беспроводные наушники-вкладыши (модель: ETE31) соответствуют основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Информация об утилизации и переработке



Этот символ (со сплошной полосой или без нее) означает, что в соответствии с местными законами и нормативными требованиями ваше изделие и (или) его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. После окончания срока эксплуатации изделия вы можете передать его на обработку в организацию, занимающуюся утилизацией. Надлежащая утилизация изделия защитит здоровье людей и окружающую среду.

Если вы не уверены, что делать с электронными отходами, обратитесь к местным властям, розничным торговцам или службам по утилизации бытовых отходов.

## Сокращение использования опасных веществ

Это устройство и любые электрические принадлежности соответствуют местным применимым правилам в отношении ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Декларации соответствия REACH см. на нашем веб-сайте <https://support.oppo.com/en/answer?aid=neu2579>.

## Ограниченная гарантия

Уважаемый пользователь, благодарим вас за использование этого продукта. В случае повреждений, не связанных с человеческим фактором, мы предоставляем комплексное гарантийное обслуживание в соответствии с местным законодательством и нормативами.

Для защиты ваших законных интересов внимательно прочитайте следующую информацию.

- Во время приобретения вами данного устройства продавец должен предоставить вам документ, подтверждающий покупку.
- Сохраните гарантийный талон и документ, подтверждающий покупку, для использования в будущем.
- В случае любого повреждения продукта, вызванного не человеческим фактором, потребитель имеет право на бесплатное обслуживание клиентов, предоставив гарантийный талон и подтверждение покупки в течение гарантийного срока.

Гарантия не действует в следующих случаях:

1. Истечение гарантийного срока.
2. Повреждение продукта в результате случайного падения или погружения в воду в ходе использования.
3. Повреждения связаны с человеческим фактором, например с разборкой, модификацией и т. д.
4. Повреждения вызваны форс-мажором (например, землетрясениями или ударом молнии).
5. Повреждения вызваны неправильным использованием, не соответствующим положениям руководства пользователя или руководства по эксплуатации.
6. Повреждения вызваны использованием в средах, не соответствующих спецификациям продукта.
7. Указанный в гарантийном талоне или документе, подтверждающем покупку, серийный номер не совпадает с серийным номером продукта или был изменен.
8. Серийный номер продукта отсутствует, поврежден или стерт и не может быть установлен.

Для получения более подробной информации о нашей гарантийной политике, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром OPPO или посетите <https://support.oppo.com>.

Изготовлено в Китае

## Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

Құрылғы жақсы жұмыс істеуі және қауіпті немесе заңсыз жағдайлар болмауы үшін, құрылғыны пайдаланбай тұрып, келесі ережелерді оқып шығыңыз және сақтаңыз.

### Электрондық құрылғылар

- Өнімнің номинал қуаты: ≤20 мВт(е.і.г.р)
- Жілілік диапазоны: 2402-2480 МГц
- Сымсыз құрылғыларды пайдалануға тыйым салынған жерде, бұл құрылғыны пайдаланбаңыз, әйтпесе ол басқа электрондық құрылғыларға кедергі келтіреді немесе басқа қауіптер туғызады.

### Медициналық құрылғыға тиетін әсер

- Сымсыз құрылғыларды пайдалануға анық түрде тыйым салынған медициналық немесе денсаулық сақтау мекемелерінде сол жердің талаптарын орындап, құрылғыны өшіріңіз.
- Құлақаспаптан шыққан радио толқындары имплантталатын медициналық құрылғылардың немесе кардиостимуляторлар, кохлеарлық имплантаттар және есту аппараттары сияқты персоналды медициналық құрылғылардың қалыпты жұмыс істеуіне кедергі келтіруі мүмкін. Осы медициналық жабдықты пайдаланған жағдайда, жабдықты пайдалану тыйымдарын өндірушіден сұраңыз.
- Бұл өнімді пайдаланғанда, кардиостимуляторлар, кохлеарлық имплантаттар, т.с.с. имплантталатын медициналық құрылғылардан кемінде 15 см қашық болыңыз.

### Құлақ қорғанысы

- Құлақаспаппен музыка тыңдағанда немесе телефон шалғанда, құлаққазақым келтірмеу үшін музыкаға немесе қырғау шалуға қажетті ең төменгі дыбыс деңгейін пайдаланған жөн. Жоғары дыбыс деңгейінің ұзақ уақыт бойы әсер етуі салдарынан есту қабілеті біржолата нашарлауы мүмкін.
- Көлік жүргізу кезіндегі жоғары дыбыс деңгейіне жүргізушінің көңілі бөлініп, жазатайым оқиғалар орын алуы мүмкін.

### Көлік қозғалысының қауіпсіздігі

- Елдің немесе өңірдің тиісті ережелерін сақтаңыз және көлік жүргізген кезде өнімді пайдаланбаңыз.
- Көлік жүргізу қауіпсіздігі ең маңызды нәрсе екенін есте сақтаңыз және көңілді бөліп жібере алатын өшнәрсө істеменіз.
- Құлақаспаптың радио кедергілері салдарынан автокөліктің электрондық құрылғылары қате істеуі мүмкін. Толық ақпаратты өндірушіге хабарласып алыңыз.
- Сымсыз құрылғылар ұшақтың ұшу жүйесіне кедергі келтіре алады. Өуекомпанияның тиісті ережелерін сақтаңыз. Сымсыз жабдықты пайдалануға тыйым салынған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.

### Бала қауіпсіздігі

- Бұл құрылғы мен оның керек-жарағы құрамында ұсақ бөлшектер болуы мүмкін. Құрылғыны және оның керек-жарағын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз. Балалар құрылғыны және оның керек-жарағын байқаусызда зақымдауы немесе қақалуға себеп бола алатын ұсақ бөліктерді жұтып қоюы мүмкін. Басқа қауіптер

де төнуі мүмкін.

- Бұл құрылғы ойыншық емес, сондықтан балалар оны қамқоршының көзінше пайдалануы тиіс.

### **Керек-жараққа қойылатын талаптар**

Құрылғы өндірушісі мақұлдаған және құрылғымен үйлесе істейтін керек-жарақты ғана пайдалануға болады. Керек-жарақтың басқа түрлерін пайдалану салдарынан жабдықтың кепілдік ережелері және жабдықтың орналасқан елдің тиісті ережелері бұзылуы мүмкін және оқыс жағдайларды туғызуы мүмкін. Мақұлдаған керек-жарақты уәкілетті сервистік орталықтарға хабарласып сұраңыз.

### **Батарея қауіпсіздігі**

- СЕ сертификаты бар адаптерді пайдаланып қуаттаңыз.
- Батареядан сұйықтық ақлауы, өзі қызып кетпеуі, өрт шықпауы немесе жарылыс болмауы үшін батареяны бөлшектеменіз немесе өзгертіңіз, ішіне бөгде заттарды салмаңыз, батареяны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Батареяны құлатуға, сығуға немесе тесуге болмайды, батареяға сырттан шамадан тыс қысым түсірсеңіз, батареяның іші қысқа тұйықталуы және қызып кетуі мүмкін.
- Бұл құрылғының ішке орнатылған алынбайтын батареясы бар. Батареяны немесе құрылғыны зақымдап алмау үшін батареяны өз бетіңізбен ауыстырмаңыз. Батареяны тек уәкілетті сервистік орталықтарда ауыстыруға болады. Батарея қате ауыстырылса, жарылыс қаупі бар.
- Пайдаланылған батареяларды нұсқауларға сай жойыңыз.

### **Жұмыс ортасы**

- Құрылғының ішкі схемасы қате істемеуі үшін құрылғыны ылғалды ортада немесе магниттік өрістің жанында пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны найзағай кезінде пайдаланбаңыз. Найзағайдан құрылғы қате жұмыс істеуі немесе электр тоғы соғуы мүмкін.
- Құрылғыны 0°C және +35°C температура аралығында пайдаланып, құрылғыны және оның керек-жарағын -10°C және +50°C температура аралығында сақтаңыз. Өте жоғары немесе төмен температурадан құрылғы қате жұмыс істеуі мүмкін. Температура 5°C шамасынан төмен болған кезде, батареяның жұмысы бұзылуы мүмкін.
- Құрылғыны автокөлік панелі немесе терезе алды сияқты күн сәулесі түсетін жерге қоюға болмайды.
- Құрылғыны электрлік жылытқыш, пеш, микротолқынды пештер, су жылытқыштары, плита, майшам сияқты тұтану көздеріне, ыстық жерлерге немесе жылу шығаратын кез келген басқа жерге жақын ұстамаңыз.
- Металл заттар жабысып, сізге зиян тигізеуі үшін, қабылдағыштардың немесе динамиктердің айналасына түйреуіштер мен басқа өткір металл заттарды қоюға болмайды.

### **Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету**

- Құлақаспап пайдаланылмаған кезде жоғалып кетпеуі және гарнитурға уақытында қуатталуы үшін құлақаспапты қайтадан қуаттау қабына салып қойыңыз.
- Құрылғыны және оның керек-жарағын құрғақ жерде сақтаңыз. Микротолқынды пештер немесе фен сияқты жылыту құрылғыларымен құрылғыны құрғатуға болмайды.
- Құрылғыны және оның керек-жарағын температурасы тым жоғары немесе тым төмен жерге қоюға болмайды;

Будан ол қате істеуі, өрт шығуы немесе жарылыс болуы мүмкін.

- Тазалық және техникалық күтім жұмыстары алдында құрылғыны пайдалануды тоқтатыңыз, барлық қолданбаларды жауып, құрылғыны басқа құрылғылардан ажыратыңыз. Құрылғы мен оның керек-жарағын күшті химиялық өнімдермен, жуғыш құралдармен немесе тазалағыш жабдықпен тазалауға болмайды. Құрылғыны немесе оның керек-жарағын таза, құрғақ және жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Магниттік жолақты карталарды (мысалы, банк карталары, SIM карталар, т.б.) ұзақ уақыт бойы құрылғымен бірге ұстауға болмайды, себебі магниттік жолақты карталар магниттік өрістен зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғыны және оның керек-жарағын бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды, әйтпесе кепілдік жойылады. Құрылғы қате істейтін болса, уәкілетті сервистік орталықтарға хабарласыңыз.

### Ескерту

Құлақаспапты жұтуға болмайды. Балалар мен кәмелетке толмаған тұлғалар жұтып қоймауы үшін құрылғыны қамқоршының көзінше пайдалануы тиіс.

### Қоршаған ортаның қорғанысы

- Құрылғыны және оның керек-жарағын әдеттегі тұрмыстық қоқыс ретінде тастауға болмайды.
- Құрылғыны және оның керек-жарағын пайдалану бойынша жергілікті ережелерді сақтаңыз және қайта өңдеу науқандарына қолдау көрсетіңіз.

### Радио жиілік әсері туралы ақпарат

Осы құрылғы ЕО кеңесінің ұсынысында (1999/519/EC) көрсетілген анықтамалық деңгейден жоғары зиянды электр-магниттік сәуле шығармайтынын дәлелдеу үшін төменде радиожиілік әсерін бағалау процедурасы жасалған.



Есту қабілетін зақымдап алмау үшін ешнәрсені ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейіне қойып тыңдамаңыз.

### Еуропа одағының сәйкестік мәлімдемесі (СМ)



Осы арқылы Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. компаниясы осы сымсыз құлаққаптар (үлгі: ETE31) 2014/53/EU және 2011/65/EU директивасының негізгі талаптарына және басқа да қатысты ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді:  
[www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification).

## Электрлік және электрондық жабдық өндірісінің қалдығы (WEEE) жөніндегі директива



Бұл таңба (тұтас жолақты немесе онсыз) жергілікті заңдар мен нормаларға сәйкес өнімнің және/немесе оның батареясы тұрмыстық қоқыстан бөлек тасталуы керек екенін білдіреді. Бұл өнім қызмет ету мерзімінің аяғына жеткенде, оны қуыретті қайта өңдеу ұйымына тапсыруға болады. Өнімді дұрыс өңдеу нәтижесінде адамның денсаулығы мен қоршаған орта қорғалады. Электрондық қоқысты тастау жолын білмесеңіз, орналасқан жеріңіздегі билік органдарына, тасушыға немесе тұрмыстық қоқысты жинайтын қызметке хабарласыңыз.

## Зиянды заттарды азайту

Бұл құрылғы және электрлік аксессуарлардың барлығы электрлік және электрондық жабдықтағы кей қауіпті заттарды пайдалану тыйымы туралы орналасқан жеріңізде қолданылатын ережелерге сәйкес келеді. REACH бойынша сәйкестік мәлімдемелерін веб-сайтымызға кіріп қараңыз <https://support.oppo.com/en/answer?aid=neu2579>.

## Шектеулі кепілдік

Құрметті пайдаланушы, осы өнімді пайдаланғаныңыз үшін рақмет. Адам факторлары салдарынан болған зақымдардан басқа барлық жағдайларда жергілікті заңдар мен нормаларға сәйкес толық кепілдік қызметтерін ұсынамыз.

Заңды мүдделеріңізді қорғау үшін келесі шарттарды мұқият оқып шығыңыз:

- Сату кезінде сатушы сатып алуды дәлелдейтін жарамды құжатты беруі тиіс.
- Кепілдік талонын және сатып алуды дәлелдейтін құжатты болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Адам факторларына қатысы жоқ өнімнің кез келген зақымы кезінде, кепілдік мерзімі ішінде тұтынушылар кепілдік талонын және сатып алуды растайтын құжатты ұсынып, клиенттік қызметті ақысыз пайдалануға құқылы болады.

Кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды:

1. Жарамды кепілдік мерзімінің аяқталуы.
  2. Өнімнің пайдалану барысында байқаусызда құлағандықтан немесе суга батырылғандықтан зақымдалуы.
  3. Зақымдардың рұқсатсыз бөлшектеу, модификация жасау, т.с.с. адам факторларына байланысты болуы.
  4. Зақымдардың еңсерілмейтін күштер (мысалы, өрттер, жер сілкіністері және найзағайлар) салдарынан болуы.
  5. Зақымдардың пайдаланушы нұсқаулығына немесе пайдалану нұсқаулығына сәйкес келмейтін қате қолданыс салдарынан болуы.
  6. Зақымдардың өнім спецификацияларына сәйкес келмейтін орталарда пайдалану салдарынан болуы.
  7. Кепілдік талоны немесе сатып алуды дәлелдейтін құжат туралы ақпарат пен өнімнің сериялық нөмірінің бір-біріне сәйкес келмеуі немесе өзгертілген болуы.
  8. Өнімнің сериялық нөмірінің болмауы, бүлінген немесе танылмайтындай бұлдыр болуы.
- Кепілдік саясатымыз туралы толығырақ ақпаратты OPPO сервистік орталығына хабарласып немесе <https://support.oppo.com> сайтына кіріп алыңыз.

Кепілдік саясатымыз туралы толығырақ ақпаратты OPPO сервистік орталығына хабарласып немесе <https://support.oppo.com> сайтына кіріп алыңыз.

لحمايتك من الناحية القانونية، تفضل بقراءة الملاحظات التالية بعناية:

- ينبغي أن يصدر البائع إثبات شراء صالحاً في وقت الشراء.
  - يُرجى الاحتفاظ ببطاقة الضمان وإثبات الشراء للرجوع إليهما في المستقبل.
  - في حالة حدوث أي ضرر للمنتج ليس بسبب عوامل بشرية، يحق للمستهلكين الاستمتاع بخدمة العملاء مجاناً من خلال توفير بطاقة الضمان وإثبات الشراء خلال فترة الضمان.
- لا ينطبق الضمان في الحالات الآتية:

1. انتهاء صلاحية فترة الضمان السارية.
  2. المنتج تالف نتيجة سقوطه عن طريق الخطأ أو غمره في الماء عندما يكون قيد الاستخدام.
  3. إذا كانت التلفيات ناتجة عن عوامل بشرية مثل الفك أو التعديل غير المصرح به للجهاز، وما إلى ذلك.
  4. إذا كانت التلفيات ناتجة عن قوة قهربية (مثل الحرائق والزلازل والبرق).
  5. إذا كانت التلفيات ناتجة عن الاستخدام غير المناسب والذي يعارض مع دليل المستخدم أو كتيب التشغيل.
  6. التلفيات الناتجة عن الاستخدام في بيئات لا تتماشى مع مواصفات المنتج.
  7. إذا كانت المعلومات الموجودة على بطاقة الضمان أو إثبات الشراء غير متوافقة مع الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج أو تم تغييرها.
  8. إذا كان رمز الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج مفقوداً أو تالفاً أو غير واضح تماماً.
- لمزيد من التفاصيل حول سياسة الضمان الخاصة بنا، يرجى الاتصال بمركز خدمة OPPO أو زيارة <https://support.oppo.com>



لمنع إلحاق ضرر محتمل بحاسة السمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.



## إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي (DoC)

تعليّن شركة Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. بموجب هذا المستند أن هذا الجهاز اللاسلكي متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه E.U/2014/53 و E.U/2011/65. يتوفّر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: [www.oppo.com/en/certification](http://www.oppo.com/en/certification)



## نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

يعني هذا الرمز (مع وجود الخط المتصل أو من دونه) أنه وفق القوانين واللوائح المحلية، يجب التخلص من المنتج و/أو بطاريته بعيداً عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يمكنك إعطائه لمنظمة إعادة تدوير مخصصة للتعامل معه. تضمن إعادة التدوير السليمة للمنتج حماية صحة الإنسان وتناقص على البيئة. إذا لم تكن متأكدًا مما يجب فعله بالنفايات الإلكترونية، فيرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية.



## الحد من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وأي ملحقات كهربائية خاصة به للقواعد المحلية السارية على تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية. للحصول على إعلانات المطابقة حول تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH)، يُرجى زيارة موقعنا على الويب <https://support.oppo.com/en/answer/?aid=neu2579>.

## الضمان المحدود

عزيزنا المستخدم، نشكرك لاستخدامك هذا المنتج. في حال حدوث أي تلف غير ناتج عن عوامل بشرية، سنقدم خدمات ضمان شاملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

لا تقوم بإسقاط البطارية أو ضغطها أو ثقبها. قد يؤدي الضغط الخارجي المفرط على البطارية إلى ماس كهربائي وارتفاع درجة الحرارة داخل البطارية.  
هذا الجهاز مزود ببطارية مضمنة غير قابلة للإزالة. تجنّب استبدال البطارية بنفسك لمنع التسبّب في إتلاف البطارية أو الجهاز. يمكن استبدال البطارية فقط في مراكز الخدمة المعتمدة. احذر من حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.  
يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

### العناية والصيانة

إذا كنت لا تستخدم سماعات الرأس، فيرجى وضعها في علبة الشحن لمنع فقدان الشحن وشحنها في الوقت المحدد.  
يرجى الاحتفاظ بالجهاز وملحقاته في بيئة جافة. تجنّب تجفيف الجهاز باستخدام أجهزة التسخين مثل أفران الميكروويف ومجفف الشعر.  
تجنّب وضع الجهاز وملحقاته في منطقة ذات درجة حرارة مرتفعة أو منخفضة للغاية؛ فقد يتسبب ذلك بحدوث عطل أو نشوب حريق أو وقوع انفجار.  
قبل التنظيف والصيانة، يرجى إيقاف استخدام الجهاز وإغلاق كافة التطبيقات وفصل الجهاز عن الأجهزة الأخرى. تجنّب استخدام منتجات كيميائية قوية أو منظفات أو أجهزة تنظيف بغرض تنظيف الجهاز وملحقاته. يرجى استخدام قطعة قماش نظيفة وجافة وناعمة لمسح الجهاز أو ملحقاته.  
تجنّب وضع البطاقات ذات الشريط المغناطيسي (مثل البطاقات المصرفية وبطاقات SIM وغيرها) مع الجهاز لفترة طويلة، فقد تتعرّض هذه البطاقات للتلف بسبب المجال المغناطيسي.  
تجنّب القيام بفك الجهاز وملحقاته أو تعديلهم، للحفاظ على سريان فعالية الضمان. في حالة حدوث عطل في الجهاز، يرجى الاتصال بمراكز الخدمة المعتمدة.

### تحذير

لا تتبلع السماعات. يجب أن يستخدم الأطفال والقصر الجهاز تحت إشراف ولي الأمر لمنع البلع.

### الحماية البيئية

يرجى عدم التخلص من الجهاز وملحقاته في النفايات العامة.  
يرجى الامتنثال إلى اللوائح المحلية عند التعامل مع الجهاز وملحقاته ودعم حملات إعادة التدوير.

### معلومات التعرّض للترددات الراديوية

تم إجراء تقييم التعرّض للترددات الراديوية أدناه لإثبات أن هذه الوحدة لن تولد الانبعاثات الكهرومغناطيسية الضارة فوق المستوى المرجعي على النحو المحدد في توصية مجلس الاتحاد الأوروبي (EC/1999/519).

الطيران، لا تستخدم الجهاز عندما يكون هناك حظر على استخدام المعدات اللاسلكية.

### بيئة التشغيل

تجنب استخدام الجهاز في بيئة رطبة أو بالقرب من مجال مغناطيسي لتفادي حدوث عطل في الدائرة الداخلية للجهاز.  
يرجى عدم استخدام الجهاز أثناء العواصف الرعدية، فقد تتسبب العواصف الرعدية بتعطل الجهاز أو تؤدي إلى مخاطر حدوث صدمة كهربائية.  
يرجى استخدام الجهاز في نطاق درجة حرارة  $0^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$  ، وتخزين الجهاز وملحقاته في نطاق درجة حرارة  $10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$  . فقد تتسبب درجات الحرارة العالية أو المنخفضة للغاية في حدوث خلل في أداء الجهاز، وقد يتأثر أداء البطارية عندما تكون درجة الحرارة أقل من  $5^{\circ}\text{C}$  .  
تجنب وضع الجهاز في مكان يجعله معرضاً لأشعة الشمس المباشرة، مثل لوحة القيادة للسيارة أو عتبه النافذة.  
تجنب وضع الجهاز في الأماكن الساخنة أو تعريضه لمصادر الإشعاع، مثل سخانات الكهرباء أو أفران الميكروويف أو الأفران أو سخانات المياه أو المواقد أو الشموع أو أي مكان آخر قد يصدر عنه حرارة.  
تجنب وضع دبابيس وغيرها من العناصر المعدنية الحادة حول المستقبلات أو مكبرات الصوت، وذلك لتجنب التصاق هذه العناصر المعدنية مما قد يؤدي بدوره إلى إلحاق الضرر بك.

### أمان الأطفال

قد يحتوي هذا الجهاز وملحقاته على أجزاء صغيرة. يُرجى وضع الجهاز وملحقاته في أماكن لا يستطيع الأطفال الوصول إليها. قد يتسبب الأطفال في تلف الجهاز وملحقاته دون قصد، أو قد يتلعون أجزاء صغيرة من الجهاز التي قد تسبب الاختناق، وقد تحدث مخاطر أخرى أيضاً.  
يجب الحرص على استخدام الأطفال للجهاز تحت إشراف الكبار.

### متطلبات الملحقات

يمكن استخدام الملحقات المعتمدة فقط من قبل الشركة المصنعة للجهاز والتي تكون متوافقة معه فقط. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من الملحقات إلى انتهاك شروط الضمان الخاصة بالجهاز وعدم الالتزام بالتدابير ذات الصلة في البلد الذي يوجد فيه الجهاز، وقد يؤدي كذلك إلى وقوع حوادث. للحصول على الملحقات المعتمدة، يُرجى الاتصال بمراكز الخدمة المعتمدة.

### سلامة البطارية

يرجى استخدام محول شهادة CE للشحن.  
تجنب تفكيك البطارية أو إدخال مادة غريبة بها أو غمر البطارية في الماء أو السوائل الأخرى، تجنباً لحدوث أي تسرب من البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو نشوب حريق أو وقوع انفجار.  
لا تقم بإسقاط البطارية أو ضغطها أو ثقبها، قد يؤدي الضغط الخارجي المفرط على البطارية إلى ماس كه

## تعليمات السلامة

قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة التعليمات التالية ومراعاتها لضمان أفضل أداء للجهاز وعدم التعرض للمواقف الخطرة أو غير القانونية.

### الأجهزة الإلكترونية

القدرة المقدرة للمنتج: > 20 ميغا واط (e.i.r.p)

نطاق التردد: 2402~2480 ميغا هرتز

عندما يكون هناك حظر على استخدام الأجهزة اللاسلكية، يُرجى عدم استخدام هذا الجهاز، وإلا فإنه سيتداخل مع الأجهزة الإلكترونية الأخرى أو يتسبب في حدوث مخاطر أخرى.

### التأثير على الأجهزة الطبية

في البيئات الطبية أو بيئات الرعاية الصحية حيث يُحظر استخدام الأجهزة اللاسلكية بشكل صريح، يُرجى مراعاة متطلبات الموقع وإيقاف تشغيل الجهاز.

قد تؤثر موجات الراديو الصادرة من سماعات الأذن على الأداء الطبيعي للأجهزة الطبية القابلة للزرع أو الأجهزة الطبية الشخصية، مثل أجهزة ضبط نبضات القلب وغرسات القوقعة الصناعية وسماعات الأذن الطبية، وإذا كنت تستخدم هذه الأجهزة الطبية، فيرجى الرجوع إلى الشركة المصنعة لمعرفة القيود المفروضة على استخدام الأجهزة.

عند استخدام هذا المنتج، يُرجى وضعه بحيث يبعد بما لا يقل عن 15 سم من الأجهزة الطبية المزروعة مثل أجهزة ضبط نبضات القلب وغرسات القوقعة الصناعية، وغيرها.

### حماية السمع

عند استخدام سماعات الأذن للاستماع إلى الموسيقى أو لإجراء مكالمات هاتفية، يوصى بضبط الصوت عند الحد الأدنى المطلوب للموسيقى أو المكالمات لتجنب الإضرار بحاسة السمع. قد يؤدي التعرض لمستوى مرتفع من الصوت لمدة طويلة إلى حدوث ضعف دائم في حاسة السمع.

قد يؤدي التعرض لمستوى مرتفع من الصوت أثناء القيادة إلى تشتيت انتباه السائق وقد يتسبب بدوره في وقوع حوادث.

### الامان أثناء القيادة

يُرجى الامتنال للوائح ذات الصلة بالبلد أو المنطقة وعدم استخدام هذا المنتج أثناء القيادة.

يُرجى الأكد بعين الاعتبار أن الامان أثناء القيادة هو الأمر الأكثر أهمية وُرجى الحرص على عدم الإتيان بأي فعل قد يتسبب في تشتيت انتباه السائق.

مُد تتعطل الأجهزة الإلكترونية للسيارة بسبب تداخل موجات الراديو لسماعات الأذن، يُرجى الاتصال بالجهة المصنعة للحصول على معلومات مفصلة.

قد تتداخل الأجهزة اللاسلكية مع نظام الطيران في الطائرة، يُرجى الامتنال للوائح ذات الصلة بشركة



# OPPO Enco Air3

بطاقة الضمان

Model: ETE31  
MADE IN CHINA  
HQ607403BU000 V1.0



Copyright © Guangdong OPPO Mobile  
Telecommunications Corp., Ltd. 2022.  
All rights reserved.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106825

